



贸易和发展理事会
 贸易和发展委员会
 初级商品与发展问题多年度专家会议
 第二届会议
 2010年3月24日至25日，日内瓦

初级商品与发展问题多年度专家会议第二届会议的报告

2010年3月24日至25日在日内瓦万国宫举行

目录

| | 页次 |
|---|----|
| 一. 主席的概要 | 4 |
| A. 综述 | 4 |
| B. 初级商品市场的动态和挑战：当前形势与前景——农产品 | 4 |
| C. 初级商品商场的动态和挑战：当前形势与前景——石油和 天然气、矿产品和金属部门 | 6 |
| D. 审查和辨认能源组合实现多样化的机会，包括使用可再生 能源，同时意识到各国需要确保粮食安全与能源关切 之间达到适当平衡 | 8 |
| E. 为基于初级商品的发展提供资金支持的投资与金融政 策，包括官方发展援助、“贸易援助计划”和其他资助 | 10 |
| F. 审查并查明贸易相关政策和工具如何用来解决初级商品 问题(阿克拉协定第93段) | 12 |

| | |
|--------------------|----|
| 二. 组织事项 | |
| A. 选举主席团成员 | 15 |
| B. 通过议程和安排工作 | 15 |
| C. 会议结果 | 15 |
| D. 通过会议报告 | 15 |
| 附件 | |
| 出席情况 | 16 |

一. 主席的概要

A. 综述

1. 初级商品与发展问题多年度专家会议第二届会议的开幕会议，讨论了与初级商品市场动态和挑战有关的关键问题。会议讨论了如何查明机会，以便实现能源多样化，如何使用贸易政策和工具解决初级商品问题，如何使投资和金融政策促进金融资源的获得，用于促进基于初级商品的发展。
2. 在开幕发言中，贸发会议临时负责人代表贸发会议秘书长，强调需要认真地审议最近发生的全球金融危机及其对初级商品市场的影响。特别是对那些依赖初级商品、经济没有多样化的发展中国家，应给予特别的关注。价格波动不稳以及贸易条件恶化，导致依赖初级商品的发展中国家出现债务危机和粮食不安全。
3. 临时负责人还强调了下列想法，即初级商品部门长久以来所存在的“繁荣和萧条”循环可能因全球金融危机而进一步恶化。他提到贸发会议以及学术界所作的研究结果，这些研究结果表明，初级商品价格的暴涨可归因于非基本面因素，包括所谓的将初级商品市场实现“金融化”。
4. 他敦促与会者考虑为专家会议准备的背景文件中所提出的所有问题，并解决在背景文件中所提出的政策问题。

B. 初级商品市场的发展与挑战：目前的形势和前景——农产品

5. 截至到 2008 年年中，农产品价格达到了 30 年最高水平。在全球金融危机于 2008 年下半年已成定局之后，农产品价格剧烈下跌，这种趋势在 2009 年年初继续存在。到 2009 年下半年，价格又一次回升，但远低于 2008 年最高水平。这种剧烈的价格波动代表了初级商品市场的最新一轮“繁荣与萧条”周期。
6. 虽然专家们认为一些基本的因素(例如澳大利亚农业欠收和欧洲产量减少)被认为是农产品价格的最重要的决定因素，但若干其他因素被认为也是过去几年里农产品市场波动的原因。在这些原因中，专家们认为下列是最重要的：
 - (a) 投机；
 - (b) 在过去 20 年里农产品部门投资缺乏，供应方面存在制约因素，气候变化产生影响等；
 - (c) 用粮食进行生物原料生产。

1. 投机

7. 专家们指出，与 1970 年代和 1980 年代相比，在过去 20 年里粮食价格的波动一般来讲是较低的。尽管如此，粮食和植物油的价格波动性增加了，这可能是

由于库存减少，或由于使用粮食来生产生物燃料，以应对矿物燃料价格飞速上涨的局面。专家们指出，农产品例如大米和牛肉在 2008 年期间也高度不稳，但这是一种过渡现象，属于短期性波动，它与投机者买入活动相关。一些代表表示，一种可能的解决办法便是对投机活动进行管制，但专家们指出，投机为市场提供了流动性，投机者对于价格发现和对冲机制的运作是不可缺少的。

8. 专家们指出，粮食价格波动的局面很可能由于一些短期的政策应对措施，例如征收关税和出口禁制措施，而可能变得恶化。一位专家提醒注意，有必要发展融资机制，支持依赖初级商品的发展中国家建立社会安全网。猛烈波动的价格影响到这些国家规划并实施其发展战略，包括卫生、社会和教育方案。

2. 缺乏投资、供应方制约因素和气候变化

9. 专家们指出，在过去 20 年里对农业部门的投资一直不足。据估计这一部门的投资占整个外国直接投资流动量的约 0.2%。农业投资不足，再加上供应方的制约因素，造成供应不能及时响应需求的增加，这反过来加剧了价格波动。与会者指出，需要大幅度地增加农业部门投资，才可能在 2015 年之前消除极端贫困和饥饿现象，同时才能解决供应方的薄弱。增加农业部门的投资也要求重新思考全球初级商品的架构，重新审视各项国际初级商品协定。与会者要求国际组织评估各种新趋势对发展带来的益处，例如外国直接投资的兴起，主权财富基金以及各国政府为寻求保护本国人口的粮食安全而非当地国的粮食安全而进行的“抢地活动”。其他建议包括需要促进不产生扭曲作用的对农业部门的国内支持，促进本国的农业发展计划和区域经济合作。与会者还指出，气候变化和资源制约，特别是水资源的制约因素，也可能造成了价格的波动。代表们敦促贸发会议深入地分析气候变化对农业生产的影响以便找出解决这一问题的有用办法。

3. 用粮食生产生物燃料

10. 专家们对生物燃料的需求在多大程度上能够影响农产品价格持有不同的意见，据估计对整个农产品的价格的影响在 10%到 30%这一区间。

11. 在随后的讨论中，大多数代表指出，经济合作与发展组织成员国对农产品(例如棉花)生产的补贴对国际价格水平产生了抑制作用，从而削弱了农业投资的积极性。专家们还指出，供应方的错位应对(即面对下降的需求)很可能也加剧了价格的下跌。专家们也注意到，通过各种刺激措施，也可以促进需求的增加，例如经济合作与发展组织成员国所采取的那些措施，还有一些新兴经济体，例如中国和印度所采取的措施。专家们具体提到中国的刺激措施对于 2009 年第二季度以后的需求回升起了重要作用。中国的政策措施增加了对矿产品、矿石和金属的需求。

C. 初级商品市场的动态和挑战：当前形式和前景——石油和天然气、矿产品和金属部门

1. 石油和天然气

12. 从 1999 年到 2008 年，原油价格上涨了 15 倍。原油价格在 2008 年年中达到最高峰，即每桶 147 美元，但到 2008 年年底价格下跌到每桶约 30 美元，并且在 2009 年第一季度的大部分时间一直保持这一水平。随后价格回升到每桶约 80 美元，并基本上维持在这一水平。

13. 专家们指出，使原油价格从 2008 年年中的最高峰急剧下跌，这是若干因素一起作用的结果：一些投机者进行空仓，因经济和金融危机以及贸易融资的减少而需求急剧下降。他们注意到全球原油市场存在的三大主要趋势：

(a) 需求从发达国家转移到新兴经济体；

(b) 投机性贸易的影响日益增大；

(c) 原油市场与其他市场，例如农产品和金融市场的联系越来越强(即将原油视为“资产级别”)。

14. 关于需求从发达国家转移到新兴经济体，专家们指出，2009 年的石油价格回升部分原因是中国和印度需求的恢复，这抵消了经合发组织国家需求的急剧减少。

15. 关于投机性交易对石油期货和金融衍生品市场的影响问题，有人指出，每天在受管制市场(即初级商品市场交易所)和柜台交易(交易所之外的期货合同和衍生品合同)可高达 110 亿桶，但实际上每天用于“真实”消费(即工业、商业和家庭使用)的实际原油数量只有 8,500 万桶，¹ 因此，所谓的“纸面交易”数量远远大于用于消费的实际原油需求量。因此有的专家提到，投机性活动放大了原油交易量，因而增加了价格波动。但是，另一些专家指出，在交易所交易的商品与未在交易所交易的商品相比，价格波动性没有那么突出。

16. 专家们注意到非商业行为者(即对所涉及的商品并没有实际兴趣的行为者)所起的作用，并提出了加强管制和控制投机性交易的问题。但有的专家指出，投机者给初级商品市场带来了流动性，这对于对冲目的是必要的。

17. 关于石油市场与其他市场之间的联系，有的专家指出，这种动态的结果之一，是，要寻找长期市场的价格共识现在更为复杂，这也可能转化为更高的波动性。一些代表指出，主要货币币值的大幅度波动也影响到原油价格。

¹ 根据国际能源署的统计，2009 年全球原油需求量预计将逐年递减，减少到每天 8490 万桶。

2. 矿产品和金属

18. 2008 年年初，市场处于高峰，矿业投资迅猛扩张，利润也达到纪录水平。但到 2008 年年底，价格下跌，生产不得不减少，一些矿山被迫关闭。与其他商品一样，只是到 2009 年年中，才出现轻度的恢复。

19. 在讨论中，与会者针对矿产品和金属行业，列出了存在的若干挑战，侧重于如何应对近期和长期的不断变化的需求格局。这些挑战包括：

- (a) 评估并扩大生产能力；
- (b) 保证透明和市场效率，以减少波动，有利于价格发现；
- (c) 需要解决“荷兰病”和“资源诅咒”。

3. 评估并扩大生产能力

20. 专家们发现在过去 50 年里，一些有色金属的生产(铜、铅、镍和锌)出现了一种趋势性变化，逐渐从欧洲转移到北美、亚洲和拉丁美洲，在较小的程度上也转移到非洲。专家们发现了新的生产趋势，包括回收利用和“城市开采”。在有些国家，这种形式的生产能够达到生产总量的 80%。经过改善的矿山恢复技术和低品位矿石提炼技术都可能对长期的生产趋势产生积极的影响。然而，生产方面的这种有利形势可能因勘探预算的减少而抵消，专家们注意到勘探预算的减少在过去 20 年里是幅度最大的。这可能造成在中期内生产会减少。

21. 消费也从美洲转移到亚洲，中国成为今天最大的消费国。专家们指出，生产和消费格局的变化造成贸易条件和投资格局的重要变化。

22. 专家们指出，金属与其他初级商品一样，也经历了很高水平的价格波动。虽然可以通过对市场的不确定性作出反应，来解释价格的波动，但其他因素，例如中国的需求格局，投资的大幅度削减以及投资者的投机活动，都被认为是矿产品和金属市场最近价格波动的基本原因。

4. 市场透明

23. 与会者强调，促进市场透明很重要，这可以减少波动，对投机活动进行管治的措施也很重要，因为投机活动部分造成了起伏剧烈的价格波动。与会者还指出，准确的数据是正确决策的重要因素。在这方面，他们敦促贸发会议实施 2009 年 11 月在非洲举行的第 13 次石油和天然气会议通过的一项决议。该决议建议，贸发会议协调并促进实施自然资源信息交易所，这是一个互动平台，交换有组织的、标准化的、详尽的地球科学数据以及与自然资源的开采、加工和商业化相关的其他数据。

5. “荷兰病”和“资源诅咒”

24. 解决容易犯荷兰病的问题被认为是解决资源诅咒的办法之一，资源诅咒的主要原因是大量存在着寻租行为和非代表制的治理形式。

25. 代表们指出，在寻找治理荷兰病现象的办法时，必须将农业部门与矿业部门分开。通过设计并实施有效的宏观经济政策，或许就能找到解决办法，博茨瓦纳、智利和挪威的经验已经证明了这一点。

26. 在讨论一些国家面对的资源诅咒时，与会者提请注意，需要确保投资者与东道国以及东道国与当地社区公平地分享收益。与会者强调指出，许多生产国遭受了资源诅咒(它们并没有因拥有的自然资源而实现经济增长)，尽管它们完全可以享受到经济增长。

D. 审查和辨认能源组合实现多样化的机会，包括使用可再生能源，同时意识到各国需要确保粮食安全与能源关切之间达到适当平衡

27. 对 2030 年之前能源演变的总趋势，专家们设想了两种前景：(a) 一种前景是保持现状(参考前景)，即根据现有的消费趋势和碳控制政策，这可能导致高水平的碳排放而无法持久；(b) 另一种替代性前景，设想可再生能源大幅度增加，并受到政策措施的鼓励。

28. 专家们强调，各国政府需要设计并实施在能源总构成中增加可再生能源比例的政策。而且专家们指出，从传统能源形式转移到可再生能源形式已经正在发生，根据最近的估计，世界可再生能源的潜力约比目前的消费水平高 20 倍。专家们指出，可再生能源具有明显的优点，在安装和输送方面，并不总是要求大型公司的参与。

29. 在随后的讨论中，大家基本的关注点是如何保持可再生能源的开发与粮食安全之间的平衡。专家们指出围绕着目前的粮食安全问题与能源辩论，存在着下列核心问题：

(a) 需要查明生物能源的开发与粮食安全之间的联系；

(b) 需要对生物能源对可持续发展的贡献进行具有现实性的辩论，以此作为颁布促进生物能源发展的政策的基础；

(c) 需要开发适当的技术。

1. 生物能源开发与粮食安全之间的联系

30. 一些代表指出，生物燃料的开发与粮食不安全这两者之间不存在直接的联系。他们指出，其他因素可能能够说明粮食危机，包括粮食资源的不公平分布，为解决这一问题缺乏有效的政策框架。例如使用甘蔗生产乙醇，并不与粮食生产直接对立，因而与依靠玉米生产生物燃料相比，是生产生物燃料的更为有效的方

式。有的与会者指出，就人类福利和环境代价而言，用玉米生产生物燃料是不可持久的。

31. 一些专家指出，工业化生产粮食的一些不可持续的做法，可以造成对粮食安全的部分威胁。例如这种做法造成产量下降、水源耗尽(过渡使用和浪费)，表层土壤流失，包括蜜蜂在内的传播花粉的昆虫的消失，以及使用不可持久的农用化学品。

32. 一些代表指出，有必要发展综合农业生产模式，例如农业生产既考虑到能源生产，也考虑到为家畜的生产提供副产品。这种模式可以在其他国家推广，以鼓励在地区范围内就近消耗农业副产品，以此作为可持续的区域性农业发展计划的一部分。

2. 针对生物燃料对可持续发展的贡献开展辩论，以此作为颁布促进生物能源发展的政策的基础

33. 与会者强调，在非洲存在着利用生物质作能源的巨大潜力，如果能够制定适当政策鼓励生物能源，那么这就意味着为改善公众广泛地使用能源创造了重要的机会。但是非洲开发生物能源所遇到的障碍也是巨大的，包括缺乏足够的公共和私人投资，对风险的认识，缺乏技术，和适当的管理框架。为了解决这种情况，专家们强调有必要建立：**(a)** 扶持性的法律和管理环境，促进生物能源的开发；**(b)** 长期性的能源市场，最大限度减少投资者的风险，促进私人部门的参与。一位专家介绍了东非国家经济共同体所设立的非洲生物燃料和可再生能源基金，该基金专门用于为可再生能源的开展提供融资，以解决能源安全、气候变化和碳市场等问题。

34. 代表们提到其他一些政策办法可用来管理能源消费趋势，逐步摆脱目前的能源格局。除了在全球和国家两级制定政策，提高能源使用效率以外，在家庭一级也可以鼓励行为上的变化。例如通过市场和税收鼓励措施，鼓励消费者使用可再生能源。然而有的代表指出，能否使用这种做法，取决于政府在多大程度上愿意放弃矿物燃料所带来的税收，因为矿物燃料是国家财政的主要收入来源。

35. 有的代表指出，一些国家实施了关于回收利用的法律，因而产生了富有活力的可持续发展的能源制度。

3. 开发适用技术

36. 有的代表提到，替代能源的未来与技术革新密切相关。他们提到利用海藻生产生物柴油，另外开发新的作物品种用于生产燃料的生物技术也十分重要。但是，对转基因生物继续进行辩论，尤其讨论了需要大量的数据投入，还有可能造成疾病以及对气候变化的影响等问题。对于通过基因专利而垄断粮食和农业生产中的转基因技术，专家们表示了关切。在这方面，他们提到需要建立有机农业和地方化的能源和粮食系统。这种做法有可能既满足世界对粮食的需求，又能补偿温室气体排放。

37. 在人口和牲畜数目较多的国家，存在着大量机会，可以利用人畜的废物通过沼气技术生产能源。

38. 一些代表认为，对发展中国家来说，生物燃料有可能成为能源安全的重要组成部分，并且是替代矿物燃料进口的重要方式。与会者提到，在利用生物质生产能源方面，一些非洲国家已经取得了大幅度进展。代表们敦促，应将尼日利亚利用甜高粱生产能源的经验推广到该地区其他国家。专家们还列举了其他能源形式，可以用来减少对矿物燃料的依赖。

39. 为了促进讨论生物燃料如何促进可持续发展目标并在未来能源构成中占据较大比重，与会者指出，需要提供关于生物燃料生产的准确的、有科学依据的信息。这对于帮助各国在制定关于可再生能源的国家政策过程中获得没有偏见的看法是极为重要的因素。另一方面，因使用笼统的不准确的词语，通常造成了人们对生物燃料的严重的误解。在比较各种可再生能源时，有必要采取均衡的做法。这种做法需要针对具体的社会、经济和环境背景，说明每一种可再生能源的机会和挑战。

E. 为基于初级商品的发展提供资金支持的投资与金融政策，包括官方发展援助、“贸易援助计划”和其他资助

40. 自 2007 年年底以来，市场出现了流动性短缺，同时出现了躲避风险的趋势。在整个 2008 年，贸易融资缺口达 1,000 至 3,000 亿美元，到 2009 年第四季度，相同类型贸易融资所收取的贷款利率与危机前相比上升了三倍多。这种金融流动性的减少，所谓的“信贷紧缩”，导致发展中国家贸易机会减少。

41. 专家们突出地强调了金融危机对于贸易所产生的破坏作用，讨论涉及了若干影响到获取金融资源的核心议题：

- (a) 流动性危机的原因和解决流动性问题的方法；
- (b) 市场波动和风险认识；
- (c) 依赖初级商品出口的国家贸易条件恶化。

1. 流动性危机的原因

42. 来自世界贸易组织、国际货币基金和世界银行的一些专家调查了在上一次亚洲金融危机期间贸易融资市场所受到的影响。研究表明，造成亚洲市场紊乱的有若干原因。这包括：风险意识加重，缺乏必要的保险准备，在交易市场出现跟风行为，国内银行系统薄弱，风险集中在银行系统，缺乏政策协调。这些专家后来组成了一个论坛，并提出了贸易融资的最佳做法。他们还提出，有必要加强区域和国际金融机构的协作，以便提供共同融资支持，鼓励私人部门提供资金。

43. 与会者指出了不同的融资来源。虽然官方发展援助和经济合作(例如瞄准基础设施开发的那些资金)容易评估,但面向小型生产者的融资来源的有效性和资金充裕程度难以评估。专家们提到向小型生产者提供的短期融资的风险,包括交易对手风险和交付不到风险,在依赖初级商品出口的许多发展中国家取消了专门的营销机构之后,有可能被放大了。

44. 为解决融资流动性问题,专家们提出了若干建议。讨论特别注意到,需要调动新的资源,例如增加多边金融机构便利贸易融资方案的能力,通过出口信贷机构的支持,并建立一个全球性贸易流动性基金,以提高发展中国家银行贸易信贷能力,从而保障大型的供应链。专家们提到,20国集团倡议另外建立2,500亿美元的新的贸易融资能力,这些资金从下列三方面获得:

(a) 经合发组织和非经合发组织国家的出口信贷机构。专家们指出这些机构提供进出口所需的流动资金,并更多地在此区域范围内开展业务活动,以支持当地的供应链;

(b) 区域发展银行以及国际金融公司所改进过的贸易融资便利方案;

(c) 国际金融公司全球贸易流动性方案以及向商业银行提供的贷款。

45. 专家们注意到,自从在匹兹堡举行20国集团会议以来,各主要市场流动性开始恢复(北方对北方市场;巴西、俄罗斯联邦、印度和中国——所谓的金砖四国;以及南方对南方)。专家们提请注意出口信贷保险机构对支持国际供应链所发挥的关键作用。但专家们承认,在一部分地区尤其是东欧部分地区、中亚、中美洲和非洲,相对于小型生产者来说,流动性的改善比较缓慢(尤其是在进口一方)。

46. 讨论中,一些代表提议,应说服主权财富基金提供应急融资便利,这可以用来稳定发展中国的经济。但另一些代表持谨慎的态度,认为有必要查明相对于其他投资来源,主权财富基金会有哪些优点。

2. 市场波动和风险认识

47. 专家们强调了依赖初级商品出口的国家面临的困境,特别是那些位于撒哈拉以南非洲的国家。他们指出,因市场波动,这些国家很难从全球化中受益。其原因包括:寻租行为,机构薄弱,宏观经济管理薄弱,这些原因都促使好几个国家很容易遭受荷兰病。这些国家经济表现不佳,也可归因于目前的国际经济制度未能解决悬而未决的与初级商品有关的问题,特别是未能保障在更为公平的竞争场地内进行贸易。

48. 一位专家说,问题实际上不在波动本身,而是在于波动的过分性质,在于这种波动给最脆弱的经济体造成的最大的压力。这位专家提到,各国可以通过减少受价格波动的影响来降低脆弱性,例如改善市场情报和预测,风险管理以及区域经济一体化。各国还可以通过其他措施以便更容易抵御波动,如实施及时交付的措施,建立外汇储备,寻找新的市场或提升在价值链中的位置。

49. 专家们指出，有必要分析初级商品市场的金融化所产生的影响，以便充分地了解这种现象对于初级商品市场的效率的影响，并分析为何市场出现非理性行为，从而能够吸取这方面的教训。有的专家指出，金融市场的交易员赚钱很多，而作出牺牲的是那些贫苦的种植者。

50. 专家们提议采取管制措施，以控制投机活动，从而对市场风险加以管理。具体措施包括：对合约总量规定限制，提高一些期货市场的透明度，评估保证金要求，审查一些基于市场的工具是否有效。然而有的专家指出，市场应该以整体的方式发挥作用，确保可交易的风险管理工具是有效的。

51. 专家们提到目前正在实施两个风险管理项目，一个由商品共同基金发起，针对科特迪瓦的可可商品，另一个由联合国粮食及农业组织，针对莫桑比克的棉花。专家们请与与会者参加对这些项目的审查。

52. 有人提议，贸发会议应该考虑是否有可能建立实际的交易所，以改进交易行为和价格发现。

3. 恶化的贸易条件

53. 代表们提到，发达国家实行的补贴政策因降低了受补贴产品的价格，而导致全球市场扭曲，使得依赖初级商品的国家未受补贴的相同产品竞争力下降。因此农产品补贴削弱了受补贴产品从贸易中获得收入的可能性，这反过来为依赖初级商品的国家的社会和经济形势造成影响。有人认为，将免除关税和免除配额的方案推广到最不发达国家的所有产品，将使这些国家能够挽回因补贴而造成的一部分损失。与会者呼吁迅速完成多边贸易谈判多哈回合，消除补贴以及关税和非关税壁垒和措施。

54. 有人提请与会代表注意，莱索托羊毛和马海毛出口品受到严格的卫生和植物检疫。在这方面，发言者建议不应该将卫生和植物检疫标准用作保护主义措施，任何使用这种措施的做法应该提请世界贸易组织注意。发言者还提到，贸易援助计划有助于改善莱索托的生产与营销系统，以便提高该国的能力，达到满足卫生和植物检疫要求以及与羊毛和马海毛出口有关的其他私人标准和公共标准。

F. 审查并查明贸易相关政策和工具如何用来解决初级商品问题(阿克拉协定第 93 段)

55. 最近的初级商品市场繁荣表明，初级商品市场繁荣不但不是机会，而是成为妨碍实现千年发展目标的最大障碍，应采取新的战略处理这一问题。同以往各届会议一样，专家们强调价格波动是造成初级商品市场问题的原因之一，并且是所谓的“初级商品难题”的核心所在。解决这些问题就要求采取更有效的办法，而不是单纯地审视市场基本面。发言者提到，在初级商品期货市场过度的投机行为是造成价格极端波动、繁荣与萧条循环交替的主要原因。与会者指出，随着投机活动所占比例的增长，流动性数量也急剧增长，在多数情况下，价格的波动性

也大幅度提高。然而其他与会者指出，投机活动对于向市场提供流动性还是有用的。

56. 与会者着重讨论了下列问题：

- (a) 由操纵引起的投机、过度投机和解决由此产生的过度波动问题而可用的办法；
- (b) 使生产部门或经济基础实现多样化的必要性；
- (c) 关税问题。

1. 投机与市场操纵

57. 专家们提出，较低水平的投机活动，或许占市场总量约 35%(或至少低于 50%)要好于约 80%这样高比例的投机水平，而最近的实际情况便是如此高比例投机。专家们对“市场操纵”和“过度投机”作了区分，两者都有可能扭曲价格，增加波动性。

58. “市场操纵”是由市场中较大的交易者进行的投机活动，这些交易者由于熟悉市场基本面，很可能为了控制其他交易者、生产者或初级商品的消费者的短期价格预期而建立仓位(多头仓位或空头仓位)。信息不对称能够使大型交易公司因庞大仓位而获益，这种仓位放大了有利于他们的价格移动(例如在货物过剩时卖空，或在紧缺时买进)。“过度投机”是指市场参与者只作为投资人而在市场中发挥作用。这些参与者可能“不在乎”他们投机活动的最后结果，但他们在乎的是可能的盈利性，或者说其交易的盈利程度。

59. 发言者提到，市场操纵和过度投机的原因和后果都应该认真处理，以便制止市场中过度的波动。办法可以有多种，例如限制投机者可交易的合约数目，减少商品交易所的对冲职能和价格发现职能，或制订一种办法，对投机活动征税。一些学术界已经提出这样的建议。

60. 与会者提到一些价格非常波动的具体实例，例如在金融危机期间，当石油市场波动最厉害的时候，在一天之内石油价格能够波动 25%。

61. 有人提到，可能需要进行市场改革，以克服一些投机者(所谓的“噪音交易者”)而造成的寻求交易利润的问题。这些人只对金融收益感兴趣，而不关心同时存在的供应链以及随后可能发生的生计问题。或许应该强化初级商品生产者与消费者之间的合作，从而鼓励发生文化性的变革。与会者提到，1970 年代的国际商品协定是进行这种合作的可能模式，但或许不需要创立缓冲存货，并且应考虑到目前的市场现实。

2. 经济基础的多样化

62. 与会者注意到，初级商品的生产与出口量与依赖初级商品的国家的发展前景密切相关。然而，依赖初级商品出口的发展中国家的实际发展情形与这些国家商品部门的经济增长和业绩表现不相称。因此，多样化是解决这一问题的根本办法，这些国家可采取各种政策鼓励多样化(对初级商品进行加工/增值，制造有较高收入弹性的产品)。代表们提到一些采取这些政策措施的国家所取得的成功经验，这些国家加强了初级商品供应链中增值的机会。

63. 另一位专家提到贸易政策在非洲园艺种植业中所取得的越来越重要的作用。他着重阐述为发展这一部门而采取的一些政策和工具，包括政府创立扶持性投资环境，私人部门所起的作用，方便信贷的获得，降低成本并简化标准的实施，以及为非洲生产者参加更高一级的价值链而创造必要的条件。非洲几个国家最近兴起了园艺出口，肯尼亚和南非的出口额达到 10 亿美元，埃及、埃塞俄比亚和摩洛哥达到 3 亿美元，乌干达和坦桑尼亚联合共和国达到 7,000 万美元。加纳和赞比亚的这一部门也得到较好的发展，这两个国家分别主要出口水果和蔬菜。在介绍肯尼亚的园艺行业现状时，这位专家强调了这一部门所面临的一些挑战，主要是供应方面的制约(基础设置问题、缺乏能够用得起的信贷、技术挑战、标准、能源和税收)以及市场准入问题。

3. 非关税措施

64. 代表们大量提到需要处理初级商品部门所存在的非关税措施问题。与会者具体讨论了与符合严格的标准相关的问题，因而提到需要确保标准问题得到恰当的处理。发展中国家确实需要知道并了解应遵守哪些公共和私人标准。贸发会议开发的“Sustainability Claims 门户网站”(由欧盟的非加太(非洲、加勒比和太平洋国家集团)农业商品方案出资)是一项重要的工具，有助于对非加太的出口者进行培训，使他们能够遵守这些标准。

65. 与会者还讨论了资源租金问题，具体的说如何使租金用于资助商品部门的发展计划并建立国家发展战略。专家们指出，初级商品本身代表着财富、价值和机会，那么如果存在着“寻租者”，便将会有“资源诅咒”。

二. 组织事项

A. 选举主席团成员

66. 在全体开幕会议上，多年度专家会议选出下列主席团成员：

主席：Guy-Alain Emmanuel Gauze 先生(科特迪瓦)

副主席兼报告员：Rina Soemarno 女士(印度尼西亚)。

B. 通过议程和安排工作

67. 在全体开幕会议上，多年度专家会议通过了本届会议的临时议程(载于 TD/B/C.I/MEM.2/6)。通过的议程如下：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 初级商品市场的动态和挑战：当前形势与前景
4. 审查和确认实现能源组合多样化的机会，包括使用可再生能源，同时意识到各国需要确保在粮食安全与能源问题之间达到适当平衡
5. 贸易相关政策和工具以及如何用来解决初级商品问题
6. 为基于商品的发展提供资金支持的投资和金融政策，包括官方发展援助、“贸易援助计划”和其他资助
7. 通过会议报告

C. 会议结果

68. 在 2010 年 3 月 25 日星期四全体闭幕会议上，多年度专家会议商定，主席应概述讨论情况(见第一章)。

D. 通过会议报告

69. 在全体闭幕会议上，多年度专家会议授权副主席兼报告员在主席的领导下在会议结束后最后完成会议报告。

附件

出席情况*

1. 下列成员国的代表出席了专家会议：

| | |
|------------|-------------|
| 阿尔及利亚 | 马来西亚 |
| 安哥拉 | 马里 |
| 阿根廷 | 毛里求斯 |
| 阿塞拜疆 | 墨西哥 |
| 巴林 | 摩洛哥 |
| 比利时 | 缅甸 |
| 贝宁 | 纳米比亚 |
| 巴西 | 尼泊尔 |
| 喀麦隆 | 尼日利亚 |
| 乍得 | 阿曼 |
| 中国 | 巴拉圭 |
| 科特迪瓦 | 菲律宾 |
| 古巴 | 波兰 |
| 塞浦路斯 | 罗马尼亚 |
| 多米尼加共和国 | 俄罗斯联邦 |
| 萨尔瓦多 | 沙特阿拉伯 |
| 埃塞俄比亚 | 塞内加尔 |
| 芬兰 | 南非 |
| 法国 | 西班牙 |
| 德国 | 苏里南 |
| 加纳 | 阿拉伯叙利亚共和国 |
| 海地 | 泰国 |
| 印度尼西亚 | 多哥 |
| 伊朗(伊斯兰共和国) | 土耳其 |
| 伊拉克 | 阿拉伯联合酋长国 |
| 约旦 | 美利坚合众国 |
| 科威特 | 委内瑞拉玻利瓦尔共和国 |
| 老挝人民民主共和国 | 越南 |
| 莱索托 | 也门 |
| 阿拉伯利比亚民众国 | 津巴布韦 |

* 关于与会者的名单，请见 TD/B/C.I/MEM.2/Inf.2。

2. 以下政府间组织派代表出席了专家会议：
 - 非洲联盟
 - 共同商品基金
 - 东非和南部非洲共同市场
 - 欧洲联盟
 - 国际谷物理事会
 - 国际黄麻研究所
 - 经济合作与发展组织
 - 石油输出国组织
3. 以下联合国组织派代表出席了专家会议：
 - 非洲经济委员会
4. 以下专门机构或有关组织派代表出席了专家会议：
 - 联合国粮食及农业组织
 - 国际谷物理事会
 - 国际劳工局
 - 世界银行
5. 以下非政府组织派代表出席了专家会议：
 - 普通类
 - 世界工程师协会
 - 联合国前实习人员和研究员世界协会
6. 下列人士应邀出席了专家会议(按发言顺序排列)：
 - Andrey Kuleshov 先生，首席项目官员，共同商品基金
 - David Hallam 先生，商品和贸易司，联合国粮食及农业组织，罗马
 - Etsuo Kitahara 先生，执行主任，国际谷物理事会，伦敦
 - Christopher L. Gilbert 先生，博士，经济学教授，特伦托大学，意大利
 - Curtis Stewart 先生，经济和环境课题负责人，国际铅锌研究小组，里斯本
 - Benoit Lioud 先生，分析负责人，Mercuria 能源贸易公司，瑞士
 - Ludwig Hachfeld 先生，Litasco 公司，瑞士
 - Mae-Wan Ho 先生，所长，社会中的科学研究所，伦敦
 - John Gault 先生，John Gault 公司总裁、日内瓦安全政策研究中心助理研究员
 - Thierno Tall 先生，非洲生物燃料和可再生能源基金主任，西非经济共同体投资与开发银行，洛美

Giacomo Luciani 先生，海湾研究中心基金会日内瓦分会干事

Marc Auboin 先生，顾问，贸易和金融及贸易便利司，世界贸易组织，日内瓦

Machiko Nissanke 女士，博士，伦敦大学亚非学院教授

Adrian Hewitt 先生，伦敦海外发展研究所研究金奖励计划负责人、研究员

Stephen Mbithi 先生，博士，肯尼亚鲜货出口商协会，内罗毕

John R. Gagain 先生，多米尼加共和国全球与裁军基金会全球研究主任

Vincente Yu 先生，日内瓦南方研究中心全球发展治理方案协调员
